



CERTIFICADO DE CONFORMIDADE
Certificate of Conformity

Nº: IEx 23.0109X

Página / Page: 1/4

Data de Emissão: 1707/2023
Issuing date

Data de Validade: 16/07/2029
Validity date

Revisão / *Revision*

Nº: 1

Data: 07/10/2024
Date

Produto
Product

PRENSA-CABOS PARA USO EM ATMOSFERAS EXPLOSIVAS
CABLE GLANDS FOR USE IN EXPLOSIVE ATMOSPHERES

Fornecedor Solicitante / Endereço:
Applicant / Address

HUBBELL DO BRASIL, INDÚSTRIA, COMÉRCIO, IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS LTDA.
Rodovia Antônio Romano Schincariol, s/n - Km 113
18279-125 - Tatuí - SP - Brasil
CNPJ: 43.488.105/0005-78

Fabricante / Endereço:
Manufacturer / Address

HAWKE INTERNATIONAL
Oxford Street West - Ashton Under Lyne
OL7 0NA - Lancashire - United Kingdom

Modelo:
Model

APEX A2F; APEX 413; APEX 423; APEX E1FU; APEX E1FX; APEX E1FW

Características Principais:
Ratings / Principal Characteristics

Ver Descrição do Produto / See Product Description

Marca / Código de barras:
Trademark / Bar Code

HAWKE

Família de Produto:
Product's Family

PRENSA-CABOS PARA USO EM ATMOSFERAS EXPLOSIVAS
CABLE GLANDS FOR USE IN EXPLOSIVE ATMOSPHERES

Número de Série / Lote:
Serial number / Batch number

N/A

Marcação:
Marking

Ex db eb IIC Gb IP66/67
Ex ta IIIC Da IP66/67
-60 °C ≤ Ts ≤ +130 °C

Normas Aplicáveis:
Applicable Standards

ABNT NBR IEC 60079-0:2020 (versão corrigida 2022),
ABNT NBR IEC 60079-1:2016 (versão corrigida 2020),
ABNT NBR IEC 60079-7:2018 (versão corrigida 2022) & ABNT NBR IEC 60079-31:2022

Modelo de Certificação:
Certification Model

Modelo 5, segundo ABNT NBR ISO/IEC 17067:2015 / Model 5

Portaria Inmetro Nº / Escopo:
Inmetro Decree n° / Scope

115:2022 / Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas / Electrical Equipment for Explosive Atmospheres

Concessão para:
Concession for

Uso do Selo de Identificação da Conformidade sobre o (s) produto (s) relacionado (s) neste Certificado / Use of the conformity identification seal on the product (s) listed in this certificate

A Associação IEx Certificações, que é um Organismo de Certificação de Produto acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação – Cgcre, sob o registro N° OCP-0064, confirma que o produto está em conformidade com a (s) Norma (s) e Portaria acima descritas. Associação IEx Certificações, as a Product Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação – Cgcre, according to the register N° OCP-0064, confirms that the product (s) is (are) in compliance with the standards and Decree above mentioned.


Marco A. Bucciarelli Roque
Signatário autorizado
Authorized signatory



Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de **1 a 4** e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 4 only and could be reproduced completely without any change only.

MABRoque

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

IEx-FR-005, Rev.13, 15/05/2023

**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE***Certificate of Conformity***Nº: IEx 23.0109X****Página / Page: 2/4****Data de Emissão: 1707/2023**
*Issuing date***Data de Validade: 16/07/2029**
*Validity date***Revisão / Revision****Nº: 1****Data: 07/10/2024**
Date

Marca <i>Trade mark</i>	Modelo <i>Model</i>	Descrição do produto <i>Product description</i>	Código de Barras <i>Bar Code</i>
HAWKE	APEX A2F	Prensa-cabo para uso em atmosferas explosivas, adequado para cabos não armados e trançados.	N/A
	APEX 413	Prensa-cabo para uso em atmosferas explosivas, com entrada roscada fêmea para conexão com conduíte.	N/A
	APEX 423	Prensa-cabo para uso em atmosferas explosivas, adequado para cabos não armados e trançados.	N/A
	APEX E1FU	Prensa-cabo para uso em atmosferas explosivas, adequado para cabos armados, não armados, trançados e de fita.	N/A
	APEX E1FX	Prensa-cabo para uso em atmosferas explosivas, adequado para cabos não armados, trançados e de fita.	N/A
	APEX E1FW	Prensa-cabo para uso em atmosferas explosivas, adequado para cabos armados e não armados.	N/A

Descrição do Produto / Product Description

A linha de prensa-cabos Hawke, modelo APEX A2F, foi projetada para formar uma vedação ao redor da bainha externa de um cabo e destina-se ao uso com cabos circulares não armados e trançados.

A linha de prensa-cabos Hawke, modelo APEX 413, é fornecida com uma única vedação, projetada para formar uma vedação ao redor da bainha externa de um cabo. Eles oferecem uma entrada roscada fêmea e são destinadas à conexão com conduíte onde o encaixe do conduíte contém o acoplador de corrida.

A linha de prensa-cabos Hawke, modelo APEX 423, é fornecida com uma vedação dupla, projetada para formar uma vedação ao redor da capa externa de um cabo e é destinada ao uso com cabos circulares não armados e trançados.

A linha de prensa-cabos Hawke, modelos APEX E1F*, foi projetada para formar uma vedação ao redor da bainha externa de um cabo e destina-se ao uso com uma variedade de cabos circulares, incluindo cabos armados, não armados e trançados. O prensa-cabo inclui um dispositivo de aterramento de blindagem/trançado integral.

Todos os prensa-cabos possuem uma temperatura de serviço adequada de -60 °C a +130 °C.

The Hawke APEX A2F Range of cable glands are designed to form a seal around the outer sheath of a cable and are intended for use with circular non armoured and braided cables.

The Hawke APEX 413 Range of cable glands are provided with a single seal, designed to form a seal around the outer sheath of a cable. They offer a female threaded entry and are intended for connection with conduit where the conduit fitting contains the running coupler.

The Hawke APEX 423 Range of cable glands are provided with a double seal, designed to form a seal around the outer sheath of a cable and are intended for use with circular non armoured and braided cables.

The Hawke APEX E1F Range of cable glands are designed to form a seal around both the inner and outer sheath of the cable and are intended for use with a range of circular cables including armoured, non-armoured and braided cables. This gland type includes an integral armour/braid grounding device.*

All cable glands have a suitable service temperature of -60°C to +130°C.

ACESSÓRIOS E OPCIONAIS / ACCESSORIES AND OPTIONALS:

Esses prensa-cabos são fabricados em latão ou aço inoxidável; todos os quais podem ser revestidos de acordo com a aplicação.

Os prensa-cabos podem ser fornecidos com roscas de entrada métricas ou imperiais (NPT). Além disso, eles estão disponíveis nos tamanhos

Os (M16) até F (M75). Para vedações, os prensa-cabos utilizam borrachas termofixas.

Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 4 only and could be reproduced completely without any change only.

MABRoque

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

IEx-FR-005, Rev.13, 15/05/2023



CERTIFICADO DE CONFORMIDADE
Certificate of Conformity

Nº: IEx 23.0109X

Página / Page: 3/4

Data de Emissão: 17/07/2023
Issuing date

Data de Validade: 16/07/2029
Validity date

Revisão / Revision

Nº: 1

Data: 07/10/2024
Date

Os prensa-cabos descritos acima são classificados para proteção de entrada de IP66/67. O uso de arruelas de vedação Hawke IP pode ser considerado um método de vedação adequado para manter a classificação IP do invólucro (consulte as condições de uso) e manterá a temperatura de serviço da faixa de prensa-cabo APEX.

Esses prensa-cabos podem ser equipados com um acessório Hawke *Gland Mounted Clamp* (GMC). Quando instalado, nenhuma fixação adicional é necessária para instalações fixas.

O APEX E1F* é fornecido com opções de fixação de blindagem configuráveis, normalmente marcadas com E1FU, E1FX ou E1FW, onde:

-U = adapta-se a todos os tipos de trançados, fitas e armaduras.

-X = geralmente combina com trançado e fita.

-W = geralmente combina com armaduras.

Todas as variantes do APEX E1F* são adequadas para instalação em cabo circular não armado e são dimensionalmente idênticas, exceto pelo tipo de anel fornecido.

These cable glands are manufactured in brass, or stainless steel; all of which may be plated to suit the application. The glands may be provided with metric or imperial (NPT) entry threads (alternative thread types maybe applied). These cable glands are available in sizes Os (M16) up to and including F (M75). The glands utilise thermoset rubber seals.

The gland assemblies as described above are rated for ingress protection of IP66/67. Use of Hawke IP sealing washers may be considered a suitable sealing method to maintain IP rating to the enclosure (see conditions of use) and will maintain the service temperature of the APEX cable gland range.

These cable glands may be fitted with a Hawke Gland Mounted Clamp (GMC) accessory. When fitted, no additional clamping is required for fixed installations.

The APEX E1F is provided with configurable armour clamping options, typically marked with either E1FU, E1FX or E1FW where:*

-U = suits all types of Braid, Tape and Wire Armour.

-X = generally suits Braid and Tape.

-W = generally suits Wire Armour.

All variants of the APEX E1F are suitable for installation onto unarmoured circular cable and are dimensionally identical with the exception of the type of ring supplied.*

Documentos / Documents

Título / Title	Número / Number	Revisão / Revision	Data / Date
Relatório de Avaliação da Conformidade	RACT-Ex 748.281.23B	0	17/07/2023
Relatório de Avaliação da Conformidade	RACT-Ex 748.236.24B	0	07/10/2024
Relatório de Ensaio emitido por CML	GB/CML/ExTR23.0002/00	0	08/05/2023
Relatório de Ensaio emitido por CML	GB/CML/ExTR23.0290/00	1	18/12/2023

Documentos / Documents

Os documentos da Certificação estão listados no Relatório de Avaliação da Conformidade RACT-Ex 748.236.24B.
The certification documents are listed in the Conformity Assessment Report RACT-Ex 748.236.24B.

Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4 e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 4 only and could be reproduced completely without any change only.

MABRoque

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

IEx-FR-005, Rev.13, 15/05/2023

**CERTIFICADO DE CONFORMIDADE***Certificate of Conformity***Nº: IEx 23.0109X****Página / Page: 4/4****Data de Emissão: 1707/2023***Issuing date***Data de Validade: 16/07/2029***Validity date***Revisão / Revision****Nº: 1****Data: 07/10/2024***Date***Observações / Notes**

- a) Os equipamentos fornecidos ao mercado brasileiro devem estar de acordo com a definição do produto e a documentação aprovada neste processo de certificação;
The equipment provided to the Brazilian Market shall be according to the product definition and to the documentation approved in this certification process;
- b) Somente as unidades fabricadas durante a vigência deste Certificado estarão cobertas por esta certificação;
Only the units manufactured during the validity of this certificate will be covered by this certification;
- c) A validade deste Certificado está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da Associação IEx Certificações e previstas no RAC específico da portaria Nº 115:2022 / Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas.
Para verificação da condição atualizada de regularidade deste certificado de conformidade deve ser consultado o banco de dados do Inmetro, referente a produtos e serviços certificados;
The validity of this Certificate is linked to the performance of the surveillance audits and treatment of possible nonconformities according to the guidelines of the Associação IEx Certificações and foreseen in the specific RAC of the ordinance Nº 115:2022 – Electrical Equipment for Explosive Atmospheres. In order to verify the updated condition of the regularity of this certificate of conformity, the Inmetro database for certified products and services must be consulted;
- d) O Selo de Identificação da Conformidade deve ser colocado na superfície externa do equipamento, em local facilmente visível;
The Conformity Identification Seal shall be placed on the outer surface of the equipment in an easily visible location;
- e) Os produtos devem ser instalados em atendimento à norma de instalações elétricas para atmosferas explosivas (ABNT NBR IEC 60079-14);
The products must be installed in compliance with the standards of electrical installations for Explosive Atmospheres (ABNT NBR IEC 60079-14);
- f) Esta certificação refere-se única e exclusivamente aos requisitos de avaliação da conformidade para equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, não abrangendo outros regulamentos eventualmente aplicáveis ao produto;
This certification refers only and exclusively to the conformity assessment requirements for electrical equipment for explosive atmospheres, not covering any other regulation applicable to the product;
- g) As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante;
The activities of installation, inspection, maintenance, repair, revision and recuperation of equipment are the responsibility of the end users and shall be performed according to the applicable technical standards requirements and according to manufacturer recommendations;
- h) A letra "X" no número do certificado indica as seguintes condições especiais de uso seguro do equipamento:
The letter "X" in the Certificate Number refers to the following special conditions for safe use of the product:
- Quando os prensa-cabos são utilizados para aumentar a segurança ou proteção contra poeira, a rosca de entrada deve ser devidamente vedada (de acordo com ABNT NBR IEC 60079-14) para manter a classificação de proteção com a entrada do invólucro associado. Não aplicável quando a arruela de vedação Hawke IP66/67 é utilizada.
When the glands are used for increased safety or dust protection the entry thread shall be suitably sealed (in accordance with IEC 60079-14) to maintain the ingress protection rating of the associated enclosure. Not applicable when Hawke IP66/67 sealing washer is used.
 - Os prensa-cabos para uso com cabos não armados ou trançados são adequados apenas para instalações fixas, cujo cabo deve ser efetivamente preso para evitar puxões e torções (não se aplica quando equipado com o dispositivo de fixação traseiro ou Hawke Gland Mounted Clamp (GMC)).
Glands for use with unarmoured or braided cables are only suitable for fixed installations, the cable for which must be effectively clamped to prevent pulling and twisting (does not apply when fitted with rear clamping device or Hawke Gland Mounted Clamp (GMC)).

Histórico de Revisões / Revision History

Revisão / Revision	Data / Date	Descrição / Description
0	17/07/2023	Emissão inicial / Initial Issue
1	07/10/2024	Inclusão de Modelo e Atualizações Menores / Inclusion of Model and Minor Update

Proposta / Proposal: 14.0.748.281.23 & 14.0.748.236.24

Este Certificado de Conformidade é válido somente acompanhado das páginas de **1 a 4** e somente pode ser reproduzido em sua totalidade e sem qualquer alteração.

This Certificate of Conformity is valid accompanied by pages 1 to 4 only and could be reproduced completely without any change only.

MABRoque

Associação IEx Certificações (CNPJ: 12.845.838/0001-65)
Alameda Tocantins, 75 sala 609 Barueri SP CEP 06455-020 Brasil
Tel +55 11 4195-0705 contato@iexcert.org.br

IEx-FR-005, Rev.13, 15/05/2023